

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 407



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

58e jaargang

8 december 2015

Inhoud

II Mededelingen

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2015/C 407/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.7840 — LetterOne Holdings/E.ON E&P Norge) ⁽¹⁾	1
2015/C 407/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.7812 — Swiss RE Life Capital/Guardian Holdings Europe) ⁽¹⁾	1
2015/C 407/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.7791 — Aviva/PSP/Property Portfolio JV) ⁽¹⁾	2
2015/C 407/04	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.7763 — TCCC/Cobega/CCEP) ⁽¹⁾	2

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2015/C 407/05	Wisselkoersen van de euro	3
2015/C 407/06	Uitvoeringsbesluit van de Commissie van 4 december 2015 inzake de bekendmaking in het <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> van het in artikel 94, lid 1, onder d), van Verordening (EU) nr. 1308/2013 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde enig document en van de verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier voor een benaming in de wijnsector (Dons (BOB))	4

NL

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

2015/C 407/07	Besluit van de Commissie van 24 november 2015 inzake een mechanisme voor de coördinatie van het optreden van de Unie en de lidstaten — de Vluchtelingenfaciliteit voor Turkije	8
2015/C 407/08	Advies van het Adviescomité voor concentraties uitgebracht op zijn bijeenkomst van 7 mei 2015 betreffende een ontwerpbesluit in zaak M.7421 Orange/Jazztel — Rapporteur: Ierland	14
2015/C 407/09	Eindverslag van de raadadviseur-auditeur — Orange/Jazztel (M.7421)	16
2015/C 407/10	Samenvatting van het besluit van de Commissie van 19 mei 2015 waarbij een concentratie verenigbaar wordt verklaard met de interne markt en de werking van de EER-overeenkomst (Zaak M.7421 — Orange/Jazztel) (<i>Kennisgeving geschied onder nummer C(2015) 3370</i>) ⁽¹⁾	18

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2015/C 407/11	Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij	25
2015/C 407/12	Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij	25
2015/C 407/13	Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij	26

V Bekendmakingen

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2015/C 407/14	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak M.7875 — ICG/Capiton/Prefere Resins Holding) — Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	27
---------------	--	----

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.7840 — LetterOne Holdings/E.ON E&P Norge)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2015/C 407/01)

Op 2 december 2015 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Dit besluit is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van het besluit is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebesluiten op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32015M7840. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.7812 — Swiss RE Life Capital/Guardian Holdings Europe)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2015/C 407/02)

Op 2 december 2015 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Dit besluit is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van het besluit is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebesluiten op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32015M7812. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.7791 — Aviva/PSP/Property Portfolio JV)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2015/C 407/03)

Op 2 december 2015 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Dit besluit is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van het besluit is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebesluiten op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32015M7791. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.7763 — TCCC/Cobega/CCEP)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2015/C 407/04)

Op 9 november 2015 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Dit besluit is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van het besluit is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebesluiten op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32015M7763. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

7 december 2015

(2015/C 407/05)

1 euro =

	Munteenheid	Koers		Munteenheid	Koers
USD	US-dollar	1,0809	CAD	Canadese dollar	1,4550
JPY	Japanse yen	133,40	HKD	Hongkongse dollar	8,3771
DKK	Deense kroon	7,4607	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,6238
GBP	Pond sterling	0,71770	SGD	Singaporese dollar	1,5191
SEK	Zweedse kroon	9,2188	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 264,00
CHF	Zwitserse frank	1,0830	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	15,6593
ISK	IJslandse kroon		CNY	Chinese yuan renminbi	6,9266
NOK	Noorse kroon	9,3265	HRK	Kroatische kuna	7,6380
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	IDR	Indonesische roepia	14 965,26
CZK	Tsjechische koruna	27,022	MYR	Maleisische ringgit	4,5744
HUF	Hongaarse forint	311,85	PHP	Filipijnse peso	50,880
PLN	Poolse zloty	4,3133	RUB	Russische roebel	74,6306
RON	Roemeense leu	4,4803	THB	Thaise baht	38,761
TRY	Turkse lira	3,1349	BRL	Braziliaanse real	4,0425
AUD	Australische dollar	1,4849	MXN	Mexicaanse peso	18,1229
			INR	Indiase roepie	72,1325

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

UITVOERINGSBESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 4 december 2015

inzake de bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* van het in artikel 94, lid 1, onder d), van Verordening (EU) nr. 1308/2013 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde enig document en van de verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier voor een benaming in de wijnsector

(Dons (BOB))

(2015/C 407/06)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 1308/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van een gemeenschappelijke ordening van de markten voor landbouwproducten en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 922/72, (EEG) nr. 234/79, (EG) nr. 1037/2001 en (EG) nr. 1234/2007 van de Raad ⁽¹⁾, en met name artikel 97, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Denemarken heeft verzocht om bescherming van de benaming „Dons” overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EU) nr. 1308/2013 inzake de bescherming van oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen in de wijnsector. Overeenkomstig artikel 97, lid 2, van die verordening heeft de Commissie de aanvraag van Denemarken onderzocht.
- (2) Er is voldaan aan de in de artikelen 93 tot en met 96, artikel 97, lid 1, en de artikelen 100, 101 en 102 van Verordening (EU) nr. 1308/2013 vastgestelde voorwaarden.
- (3) Met het oog op de indiening van bezwaarschriften overeenkomstig artikel 98 van Verordening (EU) nr. 1308/2013 moet in het *Publicatieblad van de Europese Unie* derhalve het in artikel 94, lid 1, onder d), van die verordening bedoelde enig document worden bekendgemaakt alsook de verwijzing naar de publicatie van het productdossier die heeft plaatsgevonden in de loop van de inleidende nationale procedure voor het onderzoek van de aanvraag voor bescherming van de benaming „Dons”,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Enig artikel

Het in artikel 94, lid 1, onder d), van Verordening (EU) nr. 1308/2013 bedoelde enig document en de verwijzing naar de publicatie van het productdossier voor de benaming „Dons” (BOB) zijn vastgesteld in de bijlage bij het onderhavige besluit.

Overeenkomstig artikel 98 van Verordening (EU) nr. 1308/2013 geeft de bekendmaking van dit besluit het recht om gedurende uiterlijk twee maanden na de bekendmaking bezwaar te maken tegen de bescherming van de in de eerste alinea van het onderhavige artikel genoemde benaming.

Gedaan te Brussel, 4 december 2015.

Voor de Commissie

Phil HOGAN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 347 van 20.12.2013, blz. 671.

BIJLAGE

ENIG DOCUMENT

1. Naam/namen waarvoor de registratie wordt aangevraagd

Dons

2. Type geografische aanduiding

BOB — beschermde oorsprongsbenaming

3. Categorieën van wijnbouwproducten

5. Mousserende kwaliteitswijn

4. Beschrijving van de wijn(en)

Analytische vereisten

Aanvaardingscriteria voor Dons

— Appelzuurgehalte < 0,3 g/l

— Gehalte koolzuurgas: > 4 bar overdruk bij 20 °C

— Gehalte aan suikerresidu: < 25 g/l

In organoleptisch opzicht wordt de mousserende kwaliteitswijn Dons gekenmerkt door een specifieke „fonkelende” zuurheid. De mousserende wijnen zijn licht en verfijnd, gedomineerd door knapperige zuren die resulteren uit de omzetting van het oorspronkelijk hoge gehalte appelzuur in melkzuur. De neus heeft hints van citrusvruchten/limoen/vlier en een kenmerkend geroosterd aroma, met een lange afdronk die eindigt met een zure toets.

De wijn is transparant met tinten van wit tot roze, rosé, lichtrood, en met fijne, kleine en lang aanhoudende bubbels.

Algemene analytische kenmerken

Maximaal totaal alcoholgehalte (in volumeprocent)	
Minimaal totaal alcoholgehalte (in volumeprocent)	10,0
Minimale totale aciditeit	4,5 g/l, uitgedrukt in wijnsteenzuur
Maximaal gehalte aan vluchtige zuren (in milli-equivalent per liter)	16,66
Maximaal totaalgehalte aan zwaveldioxide (in milligram per liter)	150

5. Wijnbereidingsprocedés

a) Essentiële oenologische procedés

Persen van de druiven

Specifieke oenologische methoden

De gebruikte persmethode is het behoedzaam persen van volledige druiventrossen met een maximale druk van 1,6 bar.

Oogst, sorteren en persen

Teeltmethoden

De druiven moeten met de hand worden geplukt vóór zij tot volledige fysiologische rijpheid zijn gekomen om het behoud van een hoog zuurgehalte, met name van appelzuur, te waarborgen.

De druiventrossen moeten met de hand worden gesorteerd volgens specifieke instructies.

Fermentatie

Specifiek oenologisch procedé

Het product wordt mousserend gemaakt door een tweede alcoholische vergisting op fles. Het totale alcoholgehalte van de cuvée bedraagt na de eerste gisting ten minste 9 %.

Vóór de tweede gisting ondergaat de cuvée malolactische gisting.

De duur van het productieproces, met inbegrip van rijping, bedraagt ten minste negen maanden gerekend vanaf het begin van de gisting.

De gisting is bedoeld om de wijn mousserend te maken, en de cuvée moet ten minste 180 dagen in de fles op de wijnmoer rijpen.

Na de gisting in de fles wordt het product van de moer gescheiden door degorgering.

b) *Maximumopbrengsten*

5 000 kg druiven per hectare

6. Afgebakend gebied

Begrensd gebied: de stad Dons nabij Kolding in Denemarken, meer bepaald het tunneldal van glaciofluviaal grind en zandsedimenten binnen het kadastraal gebied Dons By, Almind. Het kadastraal gebied Dons By, dat een oppervlakte van 853 ha beslaat, wordt sinds 1821 duidelijk afgebakend op perceelkaarten.

De wijngaarden bevinden zich op een hoogte van 25-60 m en op korte afstand van de zee, ongeveer 7 km van Kolding Fjord.

7. Belangrijkste wijndruiven

Zalas Perle

Cabernet Cortis

Orion

Madeleine Angevine

Solaris

Rondo

Regent

Pinot Noir

8. Beschrijving van het (de) verband(en)

De wijngaarden liggen rond de stad Dons, op een hoogte van 25-60 m en op ongeveer 7 km van de zee. Het gebied is een tunneldal gevormd door subglaciale erosie, met meren gevormd door doodijsgraten met heuvelachtige hellingen en nutriëntarme heidegrond en zandige sedimenten.

De analytische parameters verschillen van die van klassieke mousserende wijnen vanwege het hogere melkzuurgehalte dat is toe te schrijven aan de noordelijke groeiomstandigheden.

Het profiel van de wijn, met name zijn zuurteprofiel, is toe te schrijven aan de geografische omstandigheden van het gebied en zijn specifieke terroir, dat wordt gekenmerkt door nutriëntarme grindafzetting en diepe zandlagen hoog boven de grondwaterlagen, wat resulteert in grote wortelstokken, en aan de selectie van relatief winterharde variëteiten.

9. Essentiële aanvullende voorwaarden

Werkwijze voor het verkrijgen van het product

Rechtskader:

EU-regelgeving

Soort van aanvullende voorwaarde:

Aanvullende bepalingen betreffende etikettering

Beschrijving van de voorwaarde:

Verwijzing naar de productiemethode: de woorden „gisting op de fles” of „gisting op de fles volgens de traditionele methode” moeten naargelang van het geval op het etiket worden vermeld en daarbij moet de duur van de gisting op de wijnmoer worden aangegeven.

EU-logo

Rechtskader:

EU-regelgeving

Soort van aanvullende voorwaarde:

Aanvullende bepalingen betreffende etikettering

Beschrijving van de voorwaarde:

Gebruik van het EU-logo: De vermelding „Beschermd oorsprongsbenaming” moet worden aangebracht in combinatie met het EU-symbool/-logo.

Wijndruivenras

Rechtskader:

EU-regelgeving

Soort van aanvullende voorwaarde:

Aanvullende bepalingen betreffende etikettering

Beschrijving van de voorwaarde:

Wijnstokras: Op het etiket moet het wijndruivenras waarvan het product is gemaakt, worden vermeld, voor zover slechts één variëteit is gebruikt. Indien het product is gemaakt van een cuvée van verscheidene onder het productdossier vallende wijnstokrassen, mag de producent ervoor kiezen alle rassen in afnemende volgorde te vermelden, of om ze niet op het etiket te vermelden.

Vermelding van het oogstjaar op het etiket

Rechtskader:

EU-regelgeving

Soort van aanvullende voorwaarde:

Aanvullende bepalingen betreffende etikettering

Beschrijving van de voorwaarde:

Wijnoogstjaar: Op het etiket moet het oogstjaar zijn vermeld voor zover de wijn op basis van één oogst wordt geproduceerd. Indien de wijn wordt geproduceerd op basis van een cuvée van verscheidene oogstjaren, hoeft geen oogstjaar te worden vermeld.

Botteling

Rechtskader:

EU-regelgeving

Soort van aanvullende voorwaarde:

Verpakking in het afgebakende gebied

Beschrijving van de voorwaarde:

Botteling:

Volgens afdeling c) van het productdossier moet het product worden geteeld, geproduceerd en gebotteld binnen het afgebakende gebied, aangezien dit een voorwaarde voor het verkrijgen van de specifieke kwaliteiten is gebleken. Bovendien kan vervoer buiten het gebied van invloed zijn op specifieke productiemethoden met betrekking tot de opslag, de verwijdering van de moer en de rijping, en zo leiden tot een kwaliteitsvermindering waarover de wijnbouwer geen controle heeft. Er vindt geen wijnproductie plaats in gebieden die grenzen aan het onder de aanvraag vallende gebied.

Link naar het productdossier

[http://www.foedevarestyrelsen.dk/SiteCollectionDocuments/Kemi%20og%20foedevarekvalitet/Varestandarder-handelsnormer-kvalitet/Produktspecifikation%20Dons%20rev%20nov%202014%20\(2\).pdf](http://www.foedevarestyrelsen.dk/SiteCollectionDocuments/Kemi%20og%20foedevarekvalitet/Varestandarder-handelsnormer-kvalitet/Produktspecifikation%20Dons%20rev%20nov%202014%20(2).pdf)

BESLUIT VAN DE COMMISSIE**van 24 november 2015****inzake een mechanisme voor de coördinatie van het optreden van de Unie en de lidstaten — de Vluchtelingenfaciliteit voor Turkije**

(2015/C 407/07)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 210, lid 2, en artikel 214, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De internationale gemeenschap wordt geconfronteerd met een ongeken­de vluchtelingen­crisis die solidariteit, eens­gezindheid en efficiëntie vereist. Wij staan allemaal voor soortgelijke problemen en de respons moet worden gecoördineerd.
- (2) Door zijn geografische ligging is Turkije een belangrijk land van eerste opvang en doorreis van migranten; eind 2015 zal het land meer dan twee miljoen asielzoekers en vluchtelingen opvangen, meer dan welk ander land ter wereld. Turkije levert lovenswaardige inspanningen om op grote schaal humanitaire hulp en steun te verlenen aan een ongeken­de en steeds toenemende instroom van mensen op de vlucht en heeft al meer dan 7 miljard EUR aan eigen middelen besteed aan de aanpak van deze crisis.
- (3) Turkije en de EU zijn vastbesloten de huidige problemen eensgezind aan te pakken en te overwinnen. Daartoe hebben de Europese Unie en de Republiek Turkije een beleidsdocument opgesteld waarin zij afspraken maken over verdere samenwerking ter ondersteuning van Syriërs die onder een regeling voor tijdelijke bescherming vallen, en over migratiebeheer om de crisis gecoördineerd aan te pakken (hierna „het gezamenlijke actieplan EU-Turkije” genoemd), dat op 15 oktober 2015 ad referendum door Turkije is goedgekeurd. Op dezelfde dag toonde de Europese Raad zich in zijn conclusies verheugd over „het actieplan met Turkije als onderdeel van een alomvat­ten­de samenwerkingsagenda die gebaseerd is op gedeelde verantwoordelijkheid, wederzijdse toezeggingen en prestaties”, en verklaarde hij dat „de EU en haar lidstaten klaar[staan] om de samenwerking met Turkije uit te breiden en hun politieke en financiële inzet aanzienlijk op te voeren binnen het vastgestelde kader”.
- (4) Zoals voorzien in het gezamenlijke actieplan EU-Turkije moet de EU een aanzienlijke hoeveelheid nieuwe financiële middelen mobiliseren, structureel en naargelang van de behoeften, om Turkije te helpen het hoofd te bieden aan opkomende noden en aan de problemen die het gevolg zijn van de aanwezigheid van Syriërs in het kader van een regeling voor tijdelijke bescherming. Deze middelen moeten zo flexibel en zo snel mogelijk worden gemobiliseerd. In overleg met de Turkse autoriteiten moet worden bepaald aan welke prioriteiten en gebieden de middelen worden toegewezen, behalve voor maatregelen met betrekking tot onmiddellijke humanitaire hulp. Voorrang zal worden gegeven aan maatregelen met betrekking tot onmiddellijke humanitaire hulp, ontwikkelingshulp en andere bijstand aan vluchtelingen en gastgemeenschappen, nationale en lokale autoriteiten bij het beheer en de aanpak van de gevolgen van de vluchtelingen­stroom.
- (5) De Europese Unie en de lidstaten hebben tot nu toe in totaal 3,6 miljard EUR vrijgemaakt sinds de start van het conflict in Syrië (ongeveer 1,6 miljard EUR uit de begroting van de Unie en 2,0 miljard EUR van de lidstaten), waarmee zij ’s werelds grootste donor zijn in de aanpak van deze crisis. Met deze middelen is humanitaire nood­hulp verleend en werd capaciteit op nationaal en lokaal niveau opgebouwd voor dienstverlening aan degenen die worden getroffen door de crisis (onderwijs, basisdiensten zoals water en afvalbeheer, steun voor bestaansmid­delen). De verschillende instrumenten van de Europese Unie en de programma’s van de lidstaten werken parallel via verschillende bilaterale kanalen (agentschappen van de Verenigde Naties, niet-gouvernementele organisaties, nationale agentschappen, regeringen van de gastlanden).
- (6) Titel III van deel vijf van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) heeft onder andere betrekking op ontwikkelingssamenwerking met derde landen en humanitaire hulp. Dat de Unie op deze terreinen haar bevoegdheid uitoefent, belet de lidstaten niet hun eigen bevoegdheid uit te oefenen, overeenkomstig artikel 4, lid 4, VWEU.
- (7) Op de OESO-lijst van landen die in aanmerking komen voor officiële ontwikkelingshulp, is Turkije geclassificeerd als „land met een hoger middeninkomen”.
- (8) Overeenkomstig artikel 210, lid 1, VWEU coördineren de Unie en de lidstaten hun beleid en plegen zij overleg. Meer coördinatie is daarom noodzakelijk. Krachtens artikel 210, lid 2, en artikel 214, lid 6, VWEU kan de Com­missie alle dienstige initiatieven nemen om de coördinatie tussen het optreden van de Unie en dat van de lidsta­ten te bevorderen, om de complementariteit en de doeltreffendheid van steunmaatregelen van de Unie en die van de lidstaten te bevorderen.

- (9) De overkoepelende doelstelling van de faciliteit voor Turkije is om de maatregelen die worden gefinancierd uit de begroting van de Unie en bilaterale bijdragen van de lidstaten, te coördineren en te stroomlijnen om de doeltreffendheid en de complementariteit van de steun voor de vluchtelingen en de gastgemeenschappen in Turkije te bevorderen.
- (10) De steun van de EU en de lidstaten moet een brede respons mogelijk maken die in overeenstemming is met de omvang van de problemen. Hiermee moeten de gevolgen van de vluchtelingenstroom worden verzacht, zowel voor de vluchtelingen als voor gastland Turkije. Financiering en maatregelen van de EU en de lidstaten worden gebundeld om op gecoördineerde wijze en op meerdere fronten tegemoet te komen aan de behoeften.
- (11) EU-instrumenten die momenteel al worden gebruikt in verband met de crisis in Syrië, zoals het Europees nabuurschapsinstrument (ENI) ⁽¹⁾, het instrument voor ontwikkelingssamenwerking (DCI) ⁽²⁾, het instrument voor pretoetredingssteun (IPA II) ⁽³⁾, het instrument voor bijdrage aan stabiliteit en vrede (IcSP) ⁽⁴⁾ en financiering uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1257/96 van de Raad betreffende humanitaire hulp ⁽⁵⁾, kunnen bijdragen aan de faciliteit voor Turkije binnen de grenzen die zijn vastgesteld in het meerjarig financieel kader voor 2014-2020. Humanitaire hulp in het kader van de faciliteit voor Turkije moet worden beheerd en verstrekt met volledige inachtneming van de humanitaire beginselen en de Europese consensus betreffende humanitaire hulp ⁽⁶⁾.
- (12) Acties en maatregelen die worden gefinancierd uit de begroting van de Unie, moeten worden uitgevoerd overeenkomstig het Financieel Reglement en de uitvoeringsvoorschriften; dit geldt zowel voor direct als voor indirect beheer en ook voor trustfondsen van de Unie als een van de uitvoeringsinstrumenten zoals beschreven in artikel 4 van Verordening (EU) nr. 236/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2014 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften en procedures voor de tenuitvoerlegging van de instrumenten van de Unie ter financiering van extern optreden ⁽⁷⁾.
- (13) De Commissie bevestigt de voornemens van de lidstaten om 2 500 000 000 EUR van de in totaal 3 000 000 000 EUR bij te dragen. De Commissie nodigt de lidstaten uit hun financiële bijdrage formeel vast te leggen overeenkomstig de verdeelsleutel in de bijlage, die is gebaseerd op het bni.
- (14) De Commissie merkt op dat de EU-begroting voor 2015 momenteel op de posten „overige inkomsten” en douanerechten een „meevaller” kent van 2 300 000 000 EUR als gevolg van een hoger bedrag aan geïnde geldboeten in mededingingszaken, inkomsten uit investeringen en leningen, sancties en achterstandsrente en douanerechten die hoger uitvielen dan verwacht. Dit bedrag van 2 300 000 000 EUR is opgenomen in het ontwerp van gewijzigde begroting 8/2015 dat onlangs door het Europees Parlement en de Raad is goedgekeurd. Deze meevaller op de begroting van 2015 zal worden afgetrokken van de bijdragen van de lidstaten aan de EU-begroting.
- (15) Financiële bijdragen van de lidstaten moeten in de begroting van de Unie worden opgenomen als externe bestemmingsontvangsten overeenkomstig artikel 21, lid 2, onder b), van Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van de financiële regels van toepassing op de algemene begroting van de Unie en tot intrekking van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 ⁽⁸⁾,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Instelling van de Vluchtelingenfaciliteit voor Turkije

Bij dit besluit wordt de Vluchtelingenfaciliteit voor Turkije ingesteld (hierna „de faciliteit” genoemd), een coördinatiemechanisme om Turkije te helpen om te voldoen aan de behoeften inzake onmiddellijke humanitaire hulp en ontwikkeling van de vluchtelingen en de gastgemeenschappen, nationale en lokale autoriteiten bij het beheer en de aanpak van de gevolgen van de vluchtelingenstroom.

⁽¹⁾ Verordening (EU) nr. 232/2014 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een Europees nabuurschapsinstrument (PB L 77 van 15.3.2014, blz. 27).

⁽²⁾ Verordening (EU) nr. 233/2014 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking voor de periode 2014-2020 (PB L 77 van 15.3.2014, blz. 44).

⁽³⁾ Verordening (EU) nr. 231/2014 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een instrument voor pretoetredingssteun (IPA II) (PB L 77 van 15.3.2014, blz. 11).

⁽⁴⁾ Verordening (EU) nr. 230/2014 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een instrument voor bijdrage aan stabiliteit en vrede (PB L 77 van 15.3.2014, blz. 1).

⁽⁵⁾ PB L 163 van 2.7.1996, blz. 1.

⁽⁶⁾ Gezamenlijke verklaring van de Raad en de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, het Europees Parlement en de Commissie: „De Europese consensus betreffende humanitaire hulp” (PB C 25 van 30.1.2008, blz. 1).

⁽⁷⁾ PB L 77 van 15.3.2014, blz. 95.

⁽⁸⁾ PB L 298 van 26.10.2012, blz. 1.

*Artikel 2***Doelstellingen**

1. De faciliteit is bedoeld voor het coördineren en stroomlijnen van maatregelen die worden gefinancierd uit de begroting van de Unie en bilaterale bijdragen van de lidstaten.
2. De specifieke doelstelling is om de doeltreffendheid en de complementariteit van de steun voor de vluchtelingen en de gastgemeenschappen in Turkije te bevorderen.
3. De Commissie ziet erop toe dat alle maatregelen in het kader van instrumenten voor externe financiering van de Unie en individuele maatregelen van lidstaten een aanvulling vormen op de maatregelen in het kader van de faciliteit.

*Artikel 3***Toepassingsgebied en vorm van de steun**

1. De Commissie coördineert de maatregelen van de Unie en de lidstaten door prioriteiten te stellen en de toewijzing van middelen te coördineren.

Hierbij wordt het in artikel 5 beschreven mechanisme toegepast.

2. Via de faciliteit zullen maatregelen worden gecoördineerd met betrekking tot humanitaire hulp, ontwikkelingshulp en andere bijstand aan vluchtelingen en gastgemeenschappen, nationale en lokale autoriteiten bij het beheer en de aanpak van de gevolgen van de vluchtelingenstroom.
3. De steun kan worden verstrekt in de vorm van subsidies, behalve als de aard van het te financieren project een andere vorm vereist, overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EU) nr. 236/2014.
4. De Commissie waarborgt dat rekening wordt gehouden met de gelijkheid van mannen en vrouwen en de integratie van het genderperspectief in de verschillende stadia van de uitvoering van de faciliteit.

De Commissie neemt passende maatregelen om discriminatie op grond van geslacht, ras of etnische afkomst, godsdienst of overtuiging, handicap, leeftijd of seksuele geaardheid bij de toegang tot de door de faciliteit ondersteunde projecten te voorkomen.

*Artikel 4***Coördinatie van middelen**

1. De faciliteit zal een bedrag van 3 000 000 000 EUR coördineren.

EU-begroting

2. Daarvan is 500 000 000 EUR afkomstig van de EU-begroting, waarvoor nadien individuele financieringsbesluiten moeten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 84, lid 2, van Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012 en overeenkomstig het Financieel Reglement en de voorschriften van de respectieve basishandeling.

Bijdragen van de lidstaten

3. Uitgaande van hun financiële toezeggingen zullen de lidstaten 2 500 000 000 EUR bijdragen, volgens de verdeel-sleutel die is opgenomen in de bijlage.

*Artikel 5***Stuurgroep**

1. De stuurgroep van de faciliteit geeft strategische leiding aan de coördinatie van de te verlenen steun.

De stuurgroep ziet ook voortdurend toe op de uitvoering van de faciliteit.

De stuurgroep bestaat uit twee vertegenwoordigers van de Commissie en één vertegenwoordiger per lidstaat.

Turkije is lid van de stuurgroep in een adviserende rol om volledige coördinatie van de maatregelen ter plaatse te waarborgen, met uitzondering van onmiddellijke humanitaire hulp.

De stuurgroep wordt voorgezeten door de Commissie.

De vertegenwoordigers van de lidstaten en van de Commissie mogen niet in een belangenconflict zoals gedefinieerd in Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012 verkeren.

2. De Commissie is verantwoordelijk voor het definitieve besluit over de bepaling van de prioriteiten, de identificatie van maatregelen en de toewijzing van middelen, maar streeft zoveel mogelijk naar consensus.
3. Binnen twee maanden na de datum van vaststelling van dit besluit stelt de stuurgroep op voorstel van de Commissie zijn reglement van orde op en keurt hij dit reglement goed.
4. Het secretariaat van de faciliteit wordt verzorgd door de Commissie.

Artikel 6

Uitvoering

1. De Commissie selecteert en coördineert de uitvoering van de maatregelen, met name door middel van toetsing vooraf.
2. Voorrang wordt gegeven aan maatregelen met betrekking tot onmiddellijke humanitaire hulp, ontwikkelingshulp en andere bijstand aan vluchtelingen en gastgemeenschappen, nationale en lokale autoriteiten bij het beheer en de aanpak van de gevolgen van de vluchtelingenstroom.

De Turkse autoriteiten worden geraadpleegd over alle maatregelen met uitzondering van onmiddellijke humanitaire hulp.

De Commissie overlegt regelmatig met de bevoegde autoriteiten van de lidstaten en de geëigende autoriteiten in Turkije.

EU-begroting

3. De acties en maatregelen die worden gefinancierd uit de EU-begroting, worden uitgevoerd overeenkomstig het Financieel Reglement en de voorschriften van de respectieve basishandeling.

Bijdragen van de lidstaten

4. De bijdragen van de lidstaten voor de financiering van acties en maatregelen die worden geselecteerd en gecoördineerd overeenkomstig dit besluit, worden in de begroting van de Unie opgenomen als externe bestemmingsontvangsten overeenkomstig artikel 21, lid 2, onder b), van Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012. Deze bijdragen worden hetzij via direct beheer door de Commissie uitgevoerd overeenkomstig artikel 58, lid 1, onder a), van Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012, hetzij via indirect beheer door taken tot uitvoering van de begroting toe te vertrouwen aan organen als bedoeld in artikel 58, lid 1, onder c), van Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012, waaronder privaatrechtelijke organen van een lidstaat.
5. Acties met betrekking tot onmiddellijke humanitaire hulp die in het kader van de faciliteit worden gecoördineerd, worden geselecteerd en uitgevoerd volgens de beginselen die zijn vastgelegd in de Europese consensus betreffende humanitaire hulp.

Artikel 7

Zichtbaarheid

De Commissie verstrekt informatie over en geeft bekendheid aan de acties die worden ondersteund door de faciliteit om de zichtbaarheid te waarborgen.

Artikel 8

Informatie, toezicht en evaluatie

1. De Commissie informeert het Europees Parlement en de Raad geregeld over de uitvoering van de faciliteit.
2. De Commissie brengt het Europees Parlement en de Raad elk jaar verslag uit over de uitvoering van de faciliteit.
3. De Commissie voert vóór 31 december 2019 een evaluatie uit van de faciliteit, waarbij de lidstaten ten volle worden betrokken.

*Artikel 9***Slotbepalingen**

1. De faciliteit wordt ingesteld met ingang van 1 januari 2016 voor financiële bijdragen voor de begrotingsjaren 2016 en 2017. Vóór 21 december 2015 delen de lidstaten aan de Commissie het tijdschema voor hun bijdragen mee, inclusief het geplande betalingsschema voor 2016-2017.
2. De Commissie evalueert de financiële capaciteit, de duur en de aard van de financiering vóór 31 december 2016.

Gedaan te Straatsburg, 24 november 2015.

Voor de Commissie

Johannes HAHN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Lidstaat	1 % van het bruto nationaal inkomen (EUR)	Verdeelsleutel op basis van het bni	Bijdrage aan de Vluchtelingenfaciliteit voor Turkije (EUR)
België	4 044 908 000	2,88 %	72 055 025,81
Bulgarije	412 388 025	0,29 %	7 346 181,86
Tsjechië	1 429 950 658	1,02 %	25 472 799,77
Denemarken	2 691 551 852	1,92 %	47 946 662,36
Duitsland	29 998 426 500	21,38 %	534 384 810,63
Estland	195 941 500	0,14 %	3 490 455,12
Ierland	1 605 484 000	1,14 %	28 599 708,83
Griekenland	1 758 757 000	1,25 %	31 330 077,48
Spanje	10 723 591 000	7,64 %	191 027 490,92
Frankrijk	21 697 735 000	15,46 %	386 518 273,19
Kroatië	414 701 663	0,30 %	7 387 396,46
Italië	15 782 177 500	11,25 %	281 139 943,61
Cyprus	162 048 000	0,12 %	2 886 684,40
Letland	245 937 500	0,18 %	4 381 071,93
Litouwen	363 756 951	0,26 %	6 479 879,52
Luxemburg	302 768 000	0,22 %	5 393 436,90
Hongarije	1 028 794 578	0,73 %	18 326 701,09
Malta	79 473 735	0,06 %	1 415 726,15
Nederland	6 589 010 000	4,70 %	117 375 051,69
Oostenrijk	3 201 701 000	2,28 %	57 034 337,54
Polen	3 997 275 344	2,85 %	71 206 509,04
Portugal	1 708 890 500	1,22 %	30 441 767,55
Roemenië	1 517 506 692	1,08 %	27 032 502,06
Slovenië	366 916 000	0,26 %	6 536 154,06
Slowakije	737 276 500	0,53 %	13 133 667,62
Finland	1 992 220 500	1,42 %	35 488 940,55
Zweden	4 301 727 510	3,07 %	76 629 947,27
Verenigd Koninkrijk	22 990 023 751	16,38 %	409 538 796,60
Totaal		1	2 500 000 000,00

**Advies van het Adviescomité voor concentraties uitgebracht op zijn bijeenkomst van 7 mei 2015
betreffende een ontwerpbesluit in zaak M.7421 Orange/Jazztel**

Rapporteur: Ierland

(2015/C 407/08)

Concentratie

1. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de aangemelde transactie een concentratie vormt in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening.
2. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de aangemelde transactie een EU-dimensie heeft in de zin van artikel 1, lid 2, van de concentratieverordening.

Marktafbakening

3. Het Adviescomité is het eens met de relevante productmarkten en geografische markten zoals de Commissie die in haar ontwerpbesluit heeft afgebakend.
4. In het bijzonder is het Adviescomité het ermee eens dat de volgende markten dienen te worden onderscheiden:
 - i) de Spaanse markt voor vaste telecommunicatiediensten aan eindklanten (retailmarkt voor vaste spraakdiensten);
 - ii) de Spaanse markt voor vaste internettoegangsdiensten aan eindklanten (retailmarkt voor vaste internettoegangsdiensten);
 - iii) de Spaanse markt voor mobiele telecommunicatiediensten aan eindklanten (retailmarkt voor mobiele telecommunicatiediensten);
 - iv) mogelijk Spaanse markten voor multiplaydiensten:
 - a) mogelijke Spaanse markt voor dualplaydiensten aan eindgebruikers;
 - b) mogelijke Spaanse markt voor tripleplaydiensten aan eindgebruikers;
 - c) mogelijke Spaanse markt voor triple- en quadrupleplaydiensten aan eindgebruikers;
 - d) mogelijke markt voor multiplaydiensten aan eindgebruikers;
 - v) de Spaanse wholesalemarkt voor gespreksafgiftediensten op vaste netwerken;
 - vi) de Spaanse markt voor wholesaletoeegang en gespreksopbouw op mobiele netwerken;
 - vii) de Spaanse wholesalemarkt voor mobiele gespreksafgifte;
 - viii) de Spaanse markt voor wholesalebreedbandtoegangsdiensten.

Horizontale effecten

5. Het Adviescomité is het eens met de beoordeling van de Commissie dat het waarschijnlijk is dat de voorgenomen transactie aanleiding geeft tot niet-gecoördineerde horizontale effecten die een daadwerkelijke mededinging op significante wijze zouden belemmeren door de uitschakeling van twee belangrijke concurrerende krachten (Orange en Jazztel) op:
 - i) de Spaanse markt voor vaste internettoegangsdiensten aan eindklanten (retailmarkt voor vaste internettoegangsdiensten);
 - ii) de mogelijke Spaanse retailmarkt voor dualplaydiensten;
 - iii) de mogelijke Spaanse retailmarkt voor tripleplaydiensten;
 - iv) de mogelijke Spaanse retailmarkt voor triple- en quadrupleplaydiensten, en
 - v) de mogelijke Spaanse retailmarkt voor multiplaydiensten.
6. Het Adviescomité is het eens met de beoordeling van de Commissie dat het weinig waarschijnlijk is dat de voorgenomen concentratie aanleiding geeft tot niet-gecoördineerde horizontale effecten die een daadwerkelijke mededinging op significante wijze zouden belemmeren op:
 - i) de Spaanse retailmarkt voor vaste spraakdiensten;
 - ii) de Spaanse retailmarkt voor mobiele communicatiediensten, en
 - iii) de Spaanse markt voor wholesalebreedbandtoegangsdiensten.

Verticale effecten

7. Het Adviescomité is het eens met de beoordeling van de Commissie dat het weinig waarschijnlijk is dat de voorgenomen concentratie aanleiding geeft tot niet-gecoördineerde verticale effecten die een daadwerkelijke mededinging op significante wijze zouden belemmeren op:
- i) de wholesalemarkt voor vaste gespreksafgiftediensten, de retaillevering van vaste spraakdiensten en de retaillevering van mobiele telecommunicatiediensten;
 - ii) de wholesalemarkt voor mobiele gespreksafgiftediensten, de retaillevering van vaste spraakdiensten en de retaillevering van mobiele telecommunicatiediensten, en
 - iii) de wholesalemarkt voor toegang en gespreksopbouw op mobiele netwerken en de retaillevering van mobiele telecommunicatiediensten.

Efficiëntievoordelen

8. Het Adviescomité is het eens met de beoordeling van de Commissie dat de door de aanmeldende partij aangevoerde efficiëntieverbeteringen op de volgende punten niet kunnen worden aanvaard:
- i) verhoogde glasvezeluitrol na de concentratie;
 - ii) beter aanbod van quadrupleplaybundels, en
 - iii) de mogelijkheid om consumenten beter te bedienen op het glasvezelnetwerk en kosten voor toegang tot het xDSL-netwerk te beperken.
9. Het Adviescomité is het eens met de beoordeling van de Commissie dat de door de aanmeldende partij aangevoerde efficiëntieverbeteringen in verband met de eliminatie van dubbele marginalisatie van door Orange aan Jazztel aangeboden mobiele diensten kunnen worden aanvaard.

Corrigerende maatregelen

10. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de definitieve toezeggingen van de aanmeldende partij van 20 april 2015 tegemoetkomen aan de mededingingsbezwaren van de Commissie op de Spaanse retailmarkt voor vaste internettoegangsdiensten, de mogelijke Spaanse retailmarkt voor dualplaydiensten, de mogelijke Spaanse retailmarkt voor tripleplaydiensten, de mogelijke Spaanse retailmarkt voor triple- en quadrupleplaydiensten en de mogelijke Spaanse retailmarkt voor multiplaydiensten.
11. Het Adviescomité is het eens met de conclusie van de Commissie dat, mits de definitieve toezeggingen volledig worden nageleefd, het weinig waarschijnlijk is dat de aangemelde transactie de daadwerkelijke mededinging op de interne markt of een wezenlijk deel daarvan op significante wijze zal belemmeren.
12. Het Adviescomité is het met de Commissie eens dat de aangemelde transactie derhalve overeenkomstig artikel 2, lid 2, en artikel 8, lid 2, van de concentratieverordening en artikel 57 van de EER-overeenkomst verenigbaar moet worden verklaard met de interne markt en met de werking van de EER-overeenkomst.

Andere kwesties die tijdens de discussie aan de orde kwamen:

Meerdere lidstaten waren het niet eens met het besluit van de Commissie om de zaak niet naar Spanje te verwijzen op basis van artikel 9 van de concentratieverordening.

Eindverslag van de raadadviseur-auditeur ⁽¹⁾**Orange/Jazztel****(M.7421)**

(2015/C 407/09)

Inleiding

1. Op 16 oktober 2014 heeft de Europese Commissie (hierna „de Commissie”) een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van de concentratieverordening ⁽²⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Orange SA (hierna „Orange” of de „aanmeldende partij”) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening de uitsluitende zeggenschap verkrijgt over Jazztel plc (hierna „Jazztel”) door een openbaar overnamebod (hierna „de voorgenomen transactie”). Orange en Jazztel worden hierna gezamenlijk „de partijen” genoemd. De voorgenomen transactie heeft een EU-dimensie in de zin van artikel 1, lid 2, van de concentratieverordening.
2. Op basis van haar onderzoek tijdens de eerste fase heeft de Commissie ernstige twijfels omtrent de verenigbaarheid van de voorgenomen transactie met de interne markt geformuleerd en heeft zij op 4 december 2014 een besluit tot inleiding van de procedure overeenkomstig artikel 6, lid 1, onder c), van de concentratieverordening vastgesteld. De aanmeldende partij heeft schriftelijke opmerkingen ingediend op 15 december 2014, aangevuld met economische verslagen in januari en februari 2015.
3. Op 5 november 2014 heeft het Koninkrijk Spanje via zijn mededingingsautoriteit een verzoek ingediend om de voorgenomen transactie in haar geheel te verwijzen overeenkomstig artikel 9, lid 2, onder a), van de concentratieverordening. Na de inleiding van de procedure en de herinnering die het Koninkrijk Spanje op 19 december 2014 deed toekomen, heeft de Commissie, na de aanmeldende partij te hebben gehoord op 26 januari 2015, een besluit vastgesteld op grond van artikel 9, lid 3, van de concentratieverordening, waarbij het verzoek werd afgewezen.

Mededeling van punten van bezwaar

4. Op 25 februari 2015 heeft de Commissie een mededeling van punten van bezwaar vastgesteld, waarin zij tot de voorlopige conclusie kwam dat de voorgenomen transactie de daadwerkelijke mededinging op een wezenlijk deel van de interne markt op significante wijze kan belemmeren in de zin van artikel 2 van de concentratieverordening.
5. De aanmeldende partij heeft deze mededeling van punten van bezwaar beantwoord op 11 maart 2015 en Jazztel heeft opmerkingen bij de mededeling van punten van bezwaar ingediend op 11 maart 2015.

Toegang tot het dossier

6. Oranje heeft toegang tot het dossier gekregen via cd-roms op 26 februari 2015, 3 maart 2015, 27 maart 2015 en 30 april 2015. De economische adviseurs van Orange hebben via een dataroom toegang gekregen tot vertrouwelijke gegevens die ten grondslag lagen aan de economische analyse van de Commissie in de mededeling van punten van bezwaar.

Letter of Facts

7. Op 10 maart 2015 heeft de Commissie Orange er via een „letter of facts” van in kennis gesteld dat na de vaststelling van de mededeling van punten van bezwaar extra bewijselementen waren ontdekt die de voorlopige conclusies van de mededeling van punten van bezwaar onderbouwden en bij het eindbesluit mogelijk in aanmerking zullen worden genomen. Op 13 maart 2015 heeft de aanmeldende partij schriftelijke opmerkingen ingediend.

Opschorting van de termijn

8. Na het uitblijven van een reactie van Orange op een verzoek om inlichtingen van 7 januari 2015 heeft de Commissie op 14 januari 2015 een besluit vastgesteld op grond van artikel 11, lid 3, van de concentratieverordening, waarbij de termijn voor het onderzoek van de voorgenomen transactie met ingang van diezelfde dag werd geschorst. De aanmeldende partij heeft op 19 januari 2015 geantwoord op het verzoek om inlichtingen en de procedure op 20 januari 2015 hervat.
9. Na het uitblijven van een reactie van Orange op een verzoek om inlichtingen van 11 december 2014 heeft de Commissie op 18 maart 2015 een besluit vastgesteld op grond van artikel 11, lid 3, van de concentratieverordening, waarbij de termijn voor het onderzoek van de voorgenomen transactie met ingang van 4 maart 2015 werd geschorst. De aanmeldende partij heeft op 27 maart 2015 geantwoord op het verzoek om inlichtingen en de procedure op 28 maart 2015 hervat.

⁽¹⁾ Opgesteld overeenkomstig de artikelen 16 en 17 van Besluit 2011/695/EU van de voorzitter van de Europese Commissie van 13 oktober 2011 betreffende de functie en het mandaat van de raadadviseur-auditeur in bepaalde mededingingsprocedures (PB L 275 van 20.10.2011, blz. 29) (hierna „besluit 2011/695/EU”).

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad van 20 januari 2004 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1) (hierna „de concentratieverordening”).

Belanghebbende derden

10. Op hun met redenen omklede verzoek heb ik Másmovíl Ibercom SA (hierna „Másmovíl”), Vodafone Group Plc (hierna „Vodafone”) en Xfera Móviles SA (hierna „Yoigo”) toegestaan om te worden gehoord als belanghebbende derden. De belanghebbende derden hebben schriftelijke opmerkingen ingediend. Ik heb ook ingestemd met verzoeken van elk van hen om aan de formele mondelinge hoorzitting deel te nemen.
11. Na de mondelinge hoorzitting heb ik een verzoek van R Cable y Telecomunicaciones Galicia, SA (hierna „R Cable”) ingewilligd om te worden gehoord als belanghebbende derde in de procedure. R Cable heeft schriftelijke opmerkingen ingediend.

Mondelinge hoorzitting

12. De formele mondelinge hoorzitting vond plaats op 16 maart 2015 en werd bijgewoond door de partijen, de belanghebbende derden, Másmovíl, Vodafone en Yoigo, de betrokken diensten van de Commissie, vertegenwoordigers van de mededingingsautoriteiten van elf lidstaten (België, Finland, Frankrijk, Ierland, Italië, Polen, Portugal, Roemenië, Spanje, Zweden en het Verenigd Koninkrijk) en een vertegenwoordiger van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA. De partijen vroegen en kregen besloten zittingen voor onderdelen van hun respectieve presentaties.

Toezeggingen

13. Om de door de Commissie in de mededeling van punten van bezwaar geuite mededingingsbezwaren weg te nemen, heeft de aanmeldende partij op 6 maart 2015 toezeggingen bij de Commissie ingediend. Op 13 maart 2015 heeft de Commissie deze herziene toezeggingen aan een markttest onderworpen.
14. Op 29 maart 2015 en op 6 april 2015 heeft de aanmeldende partij een definitieve reeks toezeggingen ingediend. Deze laatste toezeggingen zijn op de markt getest op 8 april 2015. Op 20 april 2015 heeft de aanmeldende partij een definitieve reeks toezeggingen ingediend.
15. Op basis van de herziene definitieve reeks toezeggingen heeft de Commissie geconcludeerd dat de aangemelde transactie verenigbaar is met de interne markt en de EER-overeenkomst.

Conclusie

16. Overeenkomstig artikel 16 van Besluit 2011/695/EU heb ik onderzocht of het ontwerpbesluit uitsluitend de bezwaren betreft ten aanzien waarvan de partijen in de gelegenheid zijn gesteld hun standpunt kenbaar te maken, en ik ben tot de conclusie gekomen dat dit inderdaad het geval was.
17. Alles samengenomen, concludeer ik dat de partijen hun procedurele rechten in deze zaak daadwerkelijk hebben kunnen uitoefenen.

Gedaan te Brussel, 11 mei 2015.

Joos STRAGIER

Samenvatting van het besluit van de Commissie**van 19 mei 2015****waarbij een concentratie verenigbaar wordt verklaard met de interne markt en de werking van de EER-overeenkomst****(Zaak M.7421 — Orange/Jazztel)***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2015) 3370)***(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)****(Voor de EER relevante tekst)****(2015/C 407/10)**

Op 19 mei 2015 heeft de Commissie in een concentratiezaak een besluit vastgesteld op grond van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad van 20 januari 2004 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen ⁽¹⁾, en met name artikel 8, lid 2, van die verordening. Een niet-vertrouwelijke versie van de volledige tekst van het besluit is in de oorspronkelijke taal van de zaak te vinden op de website van DG Concurrentie op het volgende adres: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. DE PARTIJEN

- (1) Orange SA (hierna „Orange” of „de aanmeldende partij” genoemd) biedt via haar volledige dochteronderneming France Telecom España SAU, die opereert onder haar handelsnaam Orange España, diensten aan op het gebied van mobiele telecommunicatie, vaste telefonie en vaste internettoegang aan klanten in Spanje. Orange is de op twee na grootste exploitant van een mobiel netwerk in Spanje. Voor de levering van vaste-internettoegangsdiensten en vastetelefoniediensten maakt Orange hoofdzakelijk gebruik van de geregleerde rechtstreekse toegang, via de ontbundeling van het aansluitnet („local loop unbundling”, hierna „LLU” genoemd), tot het kopernetwerk van de gevestigde telecomexploitant Telefónica en van haar eigen xDSL-netwerk. Orange exploiteert ook haar eigen fibre-to-the-home-netwerk (hierna „FTTH-netwerk” genoemd), dat sinds eind 2014 800 000 gebouwunits omvat. Op de retailmarkt voor vaste-internettoegangsdiensten is Orange in 2014 de op twee na grootste speler, zowel qua inkomsten als qua abonnees.
- (2) Jazztel plc (hierna „Jazztel” genoemd, samen met Orange „de partijen” genoemd) biedt vastetelefoniediensten aan, alsook vaste-internettoegangsdiensten en mobiele telecommunicatiediensten in Spanje. Jazztel biedt vaste-internettoegangsdiensten en vastetelefoniediensten aan via haar eigen xDSL-netwerk op basis van LLU-toegang tot het kopernetwerk van Telefónica en via haar eigen FTTH-netwerk dat 3 miljoen gebouwunits in Spanje bestrijkt. Jazztel biedt mobiele telecommunicatiediensten aan als exploitant van een virtueel mobiel netwerk („mobile virtual network operator”, hierna „MVNO” genoemd) op het netwerk van Orange. Op de retailmarkten voor vaste-internettoegangsdiensten was Jazztel in 2014 de op drie na grootste speler, zowel qua inkomsten als qua abonnees.

II. DE TRANSACTIE

- (3) Op 16 oktober 2014 heeft de Commissie een formele aanmelding overeenkomstig artikel 4 van de concentratieverordening ontvangen waarbij Orange uitsluitende zeggenschap wil verkrijgen over Jazztel door een openbaar bod (hierna „de voorgenoemde transactie” genoemd).
- (4) Deze fusie is bijgevolg een concentratie in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening.

III. DE PROCEDURE

- (5) Op 4 december 2014 stelde de Commissie vast dat de voorgenoemde transactie ernstige bezwaren deed rijzen ten aanzien van de verenigbaarheid ervan met de interne markt, en stelde zij een besluit vast om de procedure van artikel 6, lid 1, onder c), van de concentratieverordening in te leiden.
- (6) Op 5 november 2014 ontving de Commissie een verzoek van het Koninkrijk Spanje om de zaak in haar geheel overeenkomstig artikel 9, lid 2, onder a), van de concentratieverordening naar de Spaanse mededingingsautoriteit Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia (CNMC) te verwijzen. Nadat de procedure was ingeleid bij het besluit op grond van artikel 6, lid 1, onder c), deed het Koninkrijk Spanje op 19 december 2014 een herinnering aan zijn verzoek tot verwijzing toekomen. Op 26 januari 2015 stelde de Commissie een besluit vast op grond van artikel 9, lid 3, van de concentratieverordening, waarbij het verzoek werd afgewezen.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

- (7) Op 6 maart 2015 deed Orange toezeggingen aan de Commissie. Naar aanleiding van de resultaten van de markttest en de feedback van de Commissie over deze toezeggingen diende Orange nieuwe reeksen toezeggingen in op respectievelijk 29 maart 2015 en 6 april 2015. Op 20 april 2015 diende Orange een definitieve reeks toezeggingen in die de transactie verenigbaar maken met de interne markt.

IV. TOELICHTING

A. DE RELEVANTE PRODUCTMARKTEN

- (8) In overeenstemming met eerdere besluiten van de Commissie met betrekking tot de markten voor vaste- en mobiele telecommunicatiediensten zijn de relevante productmarkten in Spanje voor de toepassing van dit besluit als volgt afgebakend:
- (9) Op retailniveau: i) levering van vaste spraakdiensten; ii) levering van vaste-internettoegangsdiensten; iii) levering van mobiele telecomdiensten; iv) mogelijke markt voor de levering van multiplaydiensten.
- (10) Op wholesaleniveau: v) gespreksafgifte op vaste netwerken; vi) gespreksafgifte op mobiele netwerken; vii) binnenlandse gespreksdoorgiftdiensten op vaste netwerken; viii) breedbandtoegangsdiensten; ix) internetconnectiviteit; x) mondiale telecommunicatiediensten; xi) internationale carrierdiensten; xii) toegang en gespreksopbouw op mobiele netwerken; xiii) internationale roaming op mobiele netwerken, en xiv) oproepen end-to-end.
- (11) Hieronder volgen nadere details over de afbakening van de markt voor de retaillevering van vaste-internettoegangsdiensten en de mogelijke markt voor retaillevering van multiplaydiensten, die horizontaal getroffen zijn en van bijzonder belang zijn in deze zaak.

Markt voor de retaillevering van vaste-internettoegangsdiensten

- (12) In overeenstemming met eerdere besluiten is de Commissie van oordeel dat in deze zaak sprake is van afzonderlijke markten, enerzijds, voor particulieren en kleine bedrijven (die deel uitmaken van de markt voor de retaillevering van vaste-internettoegangsdiensten) en, anderzijds, voor grote zakelijke klanten (die deel uitmaken van de afzonderlijke retailmarkt voor zakelijke connectiviteit). De Commissie overwoog in dit geval mogelijke segmenteringen van de markt voor vaste-internettoegangsdiensten op basis van snelheid (meer of minder dan 30 Mb/s) of van de distributietechnologie (koper, hybride glasvezel coax of „HFC“-kabel en FTTH). Uiteindelijk geeft de Commissie geen uitsluitend over de precieze marktafbakening in dit verband. Zij komt tot de conclusie dat vaste-internettoegangsdiensten aan particulieren en kleine bedrijven, ongeacht of de snelheid meer of minder dan 30 Mb/s bedraagt en ongeacht de voor de levering van die diensten aan de eindgebruiker gebruikte distributietechnologie, tot dezelfde relevante markt voor de retaillevering van vaste-internettoegangsdiensten in Spanje behoren.
- (13) In overeenstemming met eerdere besluiten van de Commissie en met het standpunt van de aanmeldende partij wordt de geografische omvang van bovenstaande markt als nationaal beschouwd, dat wil zeggen dat hij overeenkomt met het grondgebied van het Koninkrijk Spanje.

Mogelijke markt(en) voor de retaillevering van multiplaydiensten

- (14) Multiplaydiensten omvatten een bundel van twee of meer van de volgende diensten aan eindgebruikers: vastetelefoniediensten, vaste-internettoegangsdiensten, mobiele telefoniediensten en televisiediensten. Dergelijke pakketdiensten kunnen bestaan uit zogenaamde dualplay-, tripleplay- of zelfs quadrupleplaypakketten die sommige of alle bovengenoemde diensten omvatten. In eerdere besluiten⁽¹⁾ heeft de Commissie de vraag of er een markt voor multiplaydiensten bestaat die losstaat van de markten voor elk van de onderdelen van de bundels, uiteindelijk opengelaten.
- (15) Gebundelde diensten, die voor de eindgebruiker voordeliger zijn en de aankoopbeslissingen van klanten vereenvoudigen, spelen een belangrijke rol in het particuliere segment in Spanje. De Commissie concludeert dat kan worden opengelaten of i) multiplaydiensten een afzonderlijke productmarkt vormen (inclusief alle mogelijke dual-, triple- en quadrupleplaycombinaties), dan wel of ii) er verschillende afzonderlijke multiplayproductmarkten zijn (inclusief geselecteerde combinaties van gebundelde componenten, zoals uitsluitend dualplay, uitsluitend tripleplay, triple- en quadrupleplay gecombineerd en uitsluitend quadrupleplay) die losstaan van de markten voor elk van de onderliggende telecommunicatiediensten.

⁽¹⁾ Besluit van de Commissie van 16 juni 2011 in zaak M.5900 — LGI/KBW, punten 183-186; besluit van de Commissie van 25 januari 2010 in zaak M.5734 — Liberty Global Europe/Unitymedia, punten 43-48; besluit van de Commissie van 3 juli 2012 in zaak M.6584 — Vodafone/Cable&Wireless, punten 102-104; besluit van de Commissie van 20 september 2013 in zaak M.6990 — Vodafone/Kabel Deutschland, punt 261; besluit van de Commissie van 2 juli 2014 in zaak M.7231 — Vodafone/ONO, punt 49.

- (16) In het verleden ⁽¹⁾ was de Commissie van oordeel dat een mogelijke markt voor tripleplaydiensten met vaste telefonie, vaste internettoegang en betaaltelevisie nationaal in omvang zou zijn. In dit geval concludeert de Commissie dat de precieze geografische afbakening, zowel nationaal als regionaal, van de mogelijke markt(en) voor de retaillevering van multiplaydiensten kan worden opengelaten.

B. BEOORDELING UIT MEDEDINGINGSOOGPUNT

- (17) Na haar diepgaand onderzoek concludeert de Commissie dat de voorgenomen transactie voor de volgende markten in Spanje geen mededingingsbezwaren doet rijzen: i) de retailmarkt voor vastetelefoniediensten; ii) de retailmarkt voor mobiele telecomcommunicatiediensten; iii) de wholesalemarkt voor de levering van breedbandtoegangsdiensten; iv) de wholesalemarkt voor vastegespreksafgiftediensten; v) de wholesalemarkt voor mobiele gespreksafgiftediensten; vi) de wholesalemarkt voor de levering van binnenlandse gespreksdoorgiftediensten op vaste netwerken; vii) de wholesalemarkt voor internetconnectiviteit; viii) de markt voor mondiale telecomcommunicatiediensten; ix) de wholesalemarkt voor internationale carrierdiensten; x) de wholesalemarkt voor toegang en gespreksopbouw op mobiele netwerken, en (xi) de wholesalemarkt voor oproepen end-to-end. De Commissie concludeert eveneens dat de voorgenomen transactie geen aanleiding geeft tot mededingingsbezwaren op de wholesalemarkten voor internationale roamingdiensten in Frankrijk, Polen en Roemenië.
- (18) Hoewel de voorgenomen transactie er niet toe leidt dat een (individuele) machtspositie van de gefuseerde entiteit ontstaat of wordt versterkt, zou zij volgens de Commissie niettemin resulteren in een aanzienlijke belemmering van de daadwerkelijke mededinging op de retailmarkt voor de levering van vaste-internettoegangsdiensten, alsook op de mogelijke markt voor multiplaydiensten, de mogelijke markt voor dualplaydiensten, de mogelijke markt voor tripleplaydiensten en de mogelijke markt voor gecombineerde triple- en quadrupleplaydiensten in Spanje.

a) **Markt voor vaste-internettoegangsdiensten**

- (19) In Spanje zijn er momenteel vier aanbieders van vastetelecomcommunicatiediensten op nationaal niveau (Telefónica, Vodafone, Orange en Jazztel). Deze vier aanbieders zijn goed voor ongeveer 91 % van de markt in termen van inkomsten en nagenoeg 94 % in termen van abonnees. Het overige deel van de markt wordt bediend door i) de drie regionale kabelexploitanten die in het noorden van Spanje opereren ⁽²⁾, en ii) grotendeels op dienstverlening gerichte kleine concurrenten (die voornamelijk gebruikmaken van bitstream of wederverkoop van vastetelecomcommunicatieproducten), zoals Másmovil of Pepephone.
- (20) Uit de ontwikkeling van de marktaandeelen kan worden opgemaakt dat Orange en Jazztel de afgelopen jaren de meest dynamische exploitanten voor vaste internettoegang waren. Telefónica daarentegen kende een sterke terugval in zowel abonnees als inkomsten, terwijl de andere nationale exploitanten, Vodafone en ONO, stabiel presteerden.
- (21) Volgens de Commissie zal het aantal landelijke spelers op de totale markt voor vaste-internettoegangsdiensten door de voorgenomen transactie dalen door het samengaan van de twee succesvolste exploitanten (in termen van groei van het marktaandeel) van de afgelopen jaren. Het effect zou het meest uitgesproken zijn in het segment met snelheden tot 30 Mb/s, terwijl in het segment van vaste-internettoegangsdiensten met zeer hoge breedbandsnelheden van meer dan 30 Mb/s (Very High Broadband, hierna „VHBB” genoemd) geen betrouwbare conclusie kan worden getrokken vanwege de onzekerheid in verband met de invoering en de uitrol van toegangsnetwerken van de volgende generatie (Next Generation Access, hierna „NGA” genoemd) ⁽³⁾ in de komende jaren.
- (22) De Commissie concludeert dat zowel Orange als — in het bijzonder — Jazztel een belangrijke rol hebben gespeeld door de concurrentiedruk die zij de afgelopen jaren op elkaar en op de overige concurrenten hebben uitgeoefend. De Commissie erkent de rol van Telefónica als belangrijke marktspeler. In tegenstelling tot de beweringen van de aanmeldende partij dat Telefónica de meest prijsagressieve exploitant is, focust Telefónica zich volgens de Commissie meer op het behoud van klanten en kosteneffectievere aanbiedingen.
- (23) Met name op basis van de analyse van de interne documenten van Orange is de Commissie voorts van mening dat de gefuseerde entiteit minder geneigd zou zijn om te concurreren dan Orange en Jazztel op individuele basis. Bovendien is de Commissie van oordeel dat de voorgenomen transactie zal leiden tot een verlies aan concurrentiedruk door het wegvallen van de goedkope gebundelde aanbiedingen van Jazztel, die druk uitoefenden op de aanbiedingen van alle belangrijke exploitanten.

⁽¹⁾ Besluit van de Commissie van 16 juni 2011 in zaak M.5900 — LGI/KBW, punten 183-186.

⁽²⁾ De drie regionale kabelexploitanten (Euskaltel, R Cable en Telecable) concurreren alleen in de noordelijke gebieden van Spanje, namelijk in respectievelijk het Baskenland, Galicië en Asturië.

⁽³⁾ NGA-netwerken zijn vaste toegangsnetwerken die volledig of gedeeltelijk uit optische elementen bestaan en die breedbandtoegangsdiensten kunnen leveren met betere kenmerken (zoals een hogere verwerkingscapaciteit) dan de diensten die via reeds bestaande netwerken met koperen telefoonlijnen worden geleverd.

- (24) Beide partijen oefenen een belangrijke concurrentiedruk uit op alle andere concurrenten, ook op Telefónica en Vodafone. De veranderde prikkels van de gefuseerde entiteit en de te verwachten prijsstijging na de fusie zouden deze druk op de klantenbestanden van de concurrerende exploitanten aanzienlijk verminderen. Concurrenten zouden het dan ook gemakkelijker vinden om hun bestaande klanten te behouden of zelfs nieuwe klanten vanuit de gefuseerde entiteit aan te trekken. De toegenomen vraag zal concurrerende exploitanten ertoe aanzetten op hun beurt hun prijzen te verhogen.
- (25) De Commissie concludeert dat het weinig waarschijnlijk is dat concurrenten van de gefuseerde entiteit, met name Telefónica en Vodafone, potentiële prijsverhogingen door de gefuseerde entiteit na de voorgenomen transactie zullen tegengaan, en dat de voorgenomen transactie de daadwerkelijke mededinging op de markt voor de retaillevering van vaste-internettoegangsdiensten in Spanje op significante wijze zal belemmeren.

b) Mogelijke markt voor multiplaydiensten.

- (26) De activiteiten van de partijen overlappen elkaar op de mogelijke markt voor alle multiplaydiensten, op de mogelijke afzonderlijke markten voor dualplaydiensten⁽¹⁾ en tripleplaydiensten⁽²⁾, alsook op de mogelijke markt die triple- en quadrupleplaydiensten⁽³⁾ combineert. Aangezien Jazztel niet actief is op het gebied van betaaltelevisiediensten, is er geen sprake van overlap bij de verlening van quadrupleplaydiensten.

Markt voor multiplaydiensten.

- (27) De positie van de partijen op de totale markt voor multiplaydiensten zou nagenoeg identiek zijn aan hun positie op de markt voor vaste-internettoegangsdiensten, aangezien alle multiplay-aanbiedingen in Spanje vaste-internettoegangsdiensten omvatten en het aandeel van afzonderlijk (buiten een bundel) aangeboden vaste-internettoegangsdiensten verwaarloosbaar is⁽⁴⁾. Een beoordeling van de gevolgen van de voorgenomen transactie voor de mogelijke markt voor multiplaydiensten zou dan ook tot de conclusie leiden dat de daadwerkelijke mededinging op de retailmarkt voor vaste-internettoegangsdiensten op significante wijze wordt belemmerd.

Afzonderlijke markt voor dualplaydiensten

- (28) Indien een afzonderlijke markt voor dualplay wordt geanalyseerd, is de Commissie van mening dat de mededingingsbezwaren met betrekking tot deze markt minder sterk zijn dan voor de retailmarkt voor vaste-internettoegangsdiensten, al zou er nog steeds sprake zijn van een significante belemmering van de daadwerkelijke mededinging. Op een dergelijke markt voor dualplaydiensten zijn de partijen doorgaans wel minder agressief, maar zijn zij nog steeds belangrijke concurrerende krachten. Uit de kwantitatieve analyse kan worden opgemaakt dat kleinere, maar nog steeds aanzienlijke prijsstijgingen te verwachten zijn. Met name concludeert de Commissie dat de voorgenomen transactie twee belangrijke concurrerende krachten zal uitschakelen en de concurrentieprijken van de gefuseerde zal verminderen. Een dergelijk verlies aan concurrentie zou niet worden gecompenseerd door bestaande concurrenten of nieuwkomers.
- (29) In het licht van het voorafgaande concludeert de Commissie dat de voorgenomen transactie de daadwerkelijke mededinging op significante wijze zal belemmeren, ook op een mogelijke afzonderlijke markt voor dualplaydiensten.

Afzonderlijke markt voor tripleplaydiensten en markt die triple- en quadrupleplaydiensten combineert

- (30) De Commissie heeft eveneens onderzocht wat de gevolgen van de voorgenomen transactie zouden zijn op een mogelijke markt die triple- en quadrupleplaydiensten combineert, gelet op de gemeenschappelijke onderliggende infrastructuur van beide markten en de huidige marktverschuiving van tripleplay- naar quadrupleplaydiensten. De Commissie is van mening dat de voorgenomen transactie de daadwerkelijke mededinging significant zou belemmeren op deze markt en, a fortiori, op de mogelijke afzonderlijke markt voor tripleplaydiensten, gezien het grotere marktaandeel van de partijen op de markt voor tripleplaydiensten.

Conclusie betreffende multiplaydiensten.

- (31) De Commissie concludeert dat de voorgenomen transactie de daadwerkelijke mededinging op significante wijze zal belemmeren op de mogelijke markten voor multiplaydiensten, de mogelijke markt voor dualplaydiensten, de mogelijke markt voor tripleplaydiensten en de mogelijke markt voor zowel triple- als quadrupleplaydiensten in Spanje.

⁽¹⁾ Dualplaydiensten omvatten vaste-internettoegangsdiensten en vastetelefoniediensten.

⁽²⁾ Tripleplaydiensten omvatten dezelfde diensten als dualplay-aanbiedingen, naast mobiele telecomunicatiediensten.

⁽³⁾ Quadrupleplaydiensten omvatten dezelfde diensten als tripleplay-aanbiedingen, naast betaaltelevisiediensten.

⁽⁴⁾ Slechts ongeveer 1 % van alle vaste-internettoegangsdiensten wordt niet verricht als onderdeel van een bundel met op zijn minst vastetelefoniediensten.

c) **Kwantitatieve analyse van horizontale niet-gecoördineerde effecten**

- (32) De Commissie is ook nagegaan in welke mate de uitschakeling van de mededinging tussen de partijen een stimulans zal zijn voor de gefuseerde entiteit om haar prijzen na de transactie te verhogen. De analyse van de Commissie is toegespitst op twee productsoorten, namelijk i) de dualplayproductsoort, die vaste telefonie en vaste internettoegang omvat, en ii) een samenvoeging van triple- en quadrupleplaydiensten die dualplaydiensten plus mobiele en mogelijk ook televisiediensten omvatten. Volgens de Commissie zijn deze productsoorten goede maatstaven voor de kwantitatieve analyse van prijsverhogingen op de retailmarkt voor vaste-internettoegangsdiensten, aangezien vrijwel al deze diensten als onderdeel van een bundel worden verkocht. Al deze productsoorten bieden vaste internettoegang als onderdeel van de bundel ⁽¹⁾. Uit de verrichte kwantitatieve analyse blijkt dat de partijen een aanzienlijke concurrentiedruk op elkaar uitoefenen, met name wat betreft triple- en quadrupleplaydiensten.
- (33) Over het geheel genomen blijkt uit de kwantitatieve beoordeling van de waarschijnlijke gevolgen van de afschaffing van horizontale concurrentie als gevolg van de concentratie dat deze in beide in de analyse in aanmerking genomen basisscenario's wellicht zal leiden tot aanzienlijke prijsverhogingen.

d) **Weinig kans op voldoende toetreding tot retailmarkten voor vaste-internettoegangsdiensten**

- (34) De Commissie is van mening dat de belemmeringen om toe te treden tot de retailmarkten voor vaste-internettoegangsdiensten hoog zijn. Dit geldt zowel voor het VHBB-segment, dat in Spanje niet is gereguleerd, als voor het segment voor snelheden van minder dan 30 Mb/s, dat direct en indirect wordt gereguleerd.

e) **Weinig kans op voldoende toetreding tot multiplaymarkten met een mobiele component**

- (35) Met betrekking tot de toetreding tot de multiplaymarkten met een mobiele component merkt de Commissie op dat telecommunicatie-exploitanten toegang moeten hebben tot zowel de vaste als de mobiele componenten van de bundel om vaste- en mobiele telecommunicatiediensten in een bundel te kunnen aanbieden. Bovendien moet deze toegang worden verleend tegen prijzen die de exploitant in staat stellen de op de markt gebruikelijke retailprijzen met een positieve marge aan te rekenen. Redelijke wholesaleprijzen voor mobiele telecommunicatiediensten — met inbegrip van 4G-technologie — zijn derhalve cruciaal. Gezien de huidige rechtsonzekerheid ten aanzien van de juiste interpretatie van de huidige regulering van diensten inzake wholesaletoeegang en gespreksopbouw op mobiele netwerken in Spanje, naast de hierboven reeds uiteengezette bevindingen met betrekking tot de toetreding tot de retailmarkten voor vaste-internettoegangsdiensten, is de Commissie van mening dat de belemmeringen voor de toetreding tot multiplaymarkten met een mobiele component, zoals tripleplay- en quadrupleplayproducten, hoog zijn.

f) **Gevolgen van de voorgenomen transactie voor de uitrol van NGA-netwerken**

- (36) Zowel Orange als Jazztel maakt momenteel gebruik van hun eigen FTTH-netwerken. De voetafdruk van Orange is relatief beperkt, met ongeveer 0,8 miljoen gebouweenheden, terwijl het netwerk van Jazztel 3 miljoen gebouweenheden omvat.
- (37) De Commissie is van mening dat de gecombineerde FTTH-uitrol van Orange en Jazztel in een standalonescenario groter zou zijn dan of gelijk aan de uitrol van glasvezel van de gefuseerde entiteit. De Commissie is derhalve tot de conclusie gekomen dat de voorgenomen transactie waarschijnlijk niet zal leiden tot een aanzienlijk grotere FTTH-dekking door de gefuseerde entiteit dan in het standalonescenario. Een potentieel verlies aan concurrentie in de gebieden waar de NGA-netwerken van de partijen elkaar in de toekomst zouden overlappen, kan volgens de Commissie niet met voldoende zekerheid worden vastgesteld.

g) **Efficiëntievoordelen**

- (38) De Commissie concludeert dat de efficiëntievoordelen die door de aanmeldende partij worden aangevoerd met betrekking tot i) de grotere voetafdruk van glasvezel na de fusie, ii) haar betere positie om quadrupleplayproducten aan te bieden dankzij haar grotere klantenbestand na de transactie, en iii) een verlaging van de marginale kosten van de aan haar DSL-klanten aangeboden diensten door deze klanten te laten migreren naar glasvezel en zo kosten voor de toegang tot koperinfrastructuur te vermijden, noch verifieerbaar zijn, noch specifiek uit de concentratie voortvloeien en derhalve niet kunnen worden vastgesteld. De Commissie is echter van mening dat de efficiëntievoordelen in verband met de eliminatie van dubbele marginalisatie van door Orange aan Jazztel aangeboden mobiele diensten zijn aangetoond op basis van de normen van de richtsnoeren horizontale fusies en kunnen worden aanvaard. Deze efficiëntievoordelen wegen niet volledig op tegen de concurrentiebeperkende gevolgen van de concentratie, waardoor de netto concurrentiebeperkende effecten aanzienlijk blijven.

⁽¹⁾ De analyse is gebaseerd op de hele bundels (en niet alleen op de component vaste internettoegang) omdat klanten kiezen voor een abonnement op de hele bundel. Bovendien is de stimulans om de prijzen te verhogen afhankelijk van de kenmerken van de hele bundel en niet louter van de component vaste internettoegang.

V. TOEZEGGINGEN

1. Beschrijving van de toezeggingen

- (39) Om de bovengenoemde mededingingsbezwaren weg te nemen, heeft de aanmeldende partij een definitieve reeks toezeggingen ingediend op 20 april 2015 (hierna „de toezeggingen” genoemd) met twee hoofdcomponenten — de afstoting van een FTTH-netwerk en een wholesalebitstreamtoegang tot het ADSL-netwerk van Jazztel (hierna „ADSL-wholesalebitstreamtoegang” genoemd) — en een facultatieve wholesaletoegang tot het mobiele netwerk van de aanmeldende partij.

Afgestoten FTTH-netwerk

- (40) De aanmeldende partij verbindt zich ertoe een FTTH-netwerk af te stoten dat ongeveer 720 000 gebouwunits omvat in vijf steden (Barcelona, Madrid, Sevilla, Málaga en Valencia). Het af te stoten FTTH-netwerk is onafhankelijk van de aanmeldende partij en vormt een samenhangend kabelnetwerk (dat veel glasvezellijnen bundelt). Aangezien het af te stoten FTTH-netwerk gebouwunits omvat op delen van het niet-overlappende glasvezelnetwerk van Jazztel, beschikt de aanmeldende partij 35 jaar lang over een onvervreemdbaar gebruiksrecht op 40 % van de capaciteit van de afgestoten FTTH-kabels, gemeten op het niveau van elke lokale centrale. Als tegenprestatie moet de aanmeldende partij een eenmalige vergoeding en een periodieke onderhoudsvergoeding betalen.

ADSL-wholesalebitstreamtoegang

- (41) De aanmeldende partij verbindt zich ertoe de koper van het af te stoten FTTH-netwerk wholesalebitstreamtoegang tot het ADSL-netwerk van Jazztel te verlenen. De toegang wordt verleend in de vorm van een nationale bitstreamdienst met interconnectie op één enkel „point of presence”, aangevuld met een reserve-interconnectiepunt. De wholesaletoegang zal de gereguleerde rechtstreekse toegang tot het kopernetwerk van Telefónica als input gebruiken en biedt toegang tot meer dan duizend lokale centrales van Telefónica, die ongeveer 78 % van het Spaanse grondgebied bestrijken.
- (42) De aanmeldende partij zal de dienst aanvankelijk verlenen voor een periode vier jaar, die kan worden verlengd met een extra periode van maximaal vier jaar.
- (43) Tijdens de initiële periode van vier jaar zal de koper een maandelijkse toegangsvergoeding per lijn betalen, bovenop een vooraf tussen de aanmeldende partij en de koper overeen te komen vaste vergoeding. Deze vaste vergoeding is niet afhankelijk van het aantal lijnen dat uiteindelijk door de koper wordt geactiveerd of gebruikt, maar kan wel worden gekoppeld aan marktparameters waarover de aanmeldende partij of de koper geen controle heeft.
- (44) Gedurende de extra periode van maximaal vier jaar betaalt de koper slechts een maandelijkse toegangsvergoeding. Deze maandelijkse toegangsvergoeding mag niet meer bedragen dan een bepaald maximumbedrag per maand en per lijn.
- (45) Met de ADSL-wholesalebitstreamtoegang zal de koper ook vastetelefoniediensten voor spraak via internet (Voice over Internet Protocol — VoIP) kunnen verlenen. De aanmeldende partij verbindt zich ertoe te voorzien in technologie die VoIP prioriteit geeft op het netwerk van Jazztel, en de kwaliteit van de dienst te garanderen.

Facultatieve toegang tot mobiele wholesalediensten

- (46) Voorts is in de toezeggingen bepaald dat, indien de koper nog geen toegang heeft tot een netwerk voor mobiele telecommunicatie met 2G-, 3G- en 4G-diensten, de aanmeldende partij de koper toegang verleent tot mobiele wholesalediensten tegen concurrerende voorwaarden en, hoe dan ook, tegen voorwaarden die even gunstig zijn als de door Orange aan Jazztel in haar huidige MVNO-contract verleende voorwaarden. De duur van deze facultatieve wholesaletoegang tot het mobiele netwerk van de aanmeldende partij moet ten minste gelijk zijn aan die van de ADSL-wholesalebitstreamtoegang.

2. Beoordeling van de toezeggingen

- (47) In het besluit wordt geconcludeerd dat de toezeggingen de mededingingsbezwaren volledig wegnemen.

Af te stoten FTTH-netwerk

- (48) De Commissie merkt op dat het af te stoten FTTH-netwerk groter is dan de huidige overlap van de FTTH-netwerken van de partijen. Bovendien zijn de af te stoten gebouwunits gelegen in 13 verschillende lokale centrales in vijf van de zes grootste Spaanse steden. De omvang en de ligging van het af te stoten FTTH-netwerk garanderen dat het een autonome activiteit is die onafhankelijk van Orange kan worden uitgeoefend. De Commissie is dan ook van oordeel dat de reikwijdte van het af te stoten FTTH-netwerk toereikend is en een afspiegeling is van de geografische voetafdruk van de overlap tussen de huidige glasvezelnetwerken van de partijen.

ADSL-wholesalebitstreamtoegang

- (49) Met betrekking tot de ADSL-wholesalebitstreamtoegang is de Commissie van mening dat de toezeggingen quasi structurele effecten garanderen en leiden tot concurrentieprikkels voor de koper die vergelijkbaar zijn met die van Jazztel. Wil de koper even agressief concurreren als Jazztel of Orange, dan moeten zijn variabele (terugkerende) kosten worden afgestemd op de incrementele door Orange of Jazztel voor de dienstverlening te dragen kosten. De Commissie heeft de huidige kosten van Orange en Jazztel voor de verlening van LLU-diensten grondig onderzocht en is van mening dat de maandelijkse vergoeding wellicht niet hoger is dan hun incrementele kosten. De Commissie is dan ook van oordeel dat de koper geneigd zal zijn even agressief te concurreren als Orange en Jazztel.
- (50) De Commissie merkt op dat de toezeggingen niet voorzien in een limiet voor het aantal abonnees dat de koper kan verwerven en dat Orange moet bedienen. In de toezeggingen is uitdrukkelijk bepaald dat de vaste vergoeding voor de initiële periode niet afhankelijk mag zijn van het aantal lijnen dat uiteindelijk door de koper wordt gebruikt. De ADSL-wholesalebitstreamtoegang heeft bijgevolg quasi structurele gevolgen.
- (51) Gedurende de extra periode van maximaal vier jaar zou de koper slechts een maandelijkse toegangsvergoeding betalen en geen vaste vergoeding. Gezien de onzekerheden op lange termijn met betrekking tot het concurrentievermogen van de ADSL-technologie zou een koper zich wellicht niet verbinden tot aanzienlijke voorafbetalingen gedurende een periode van acht jaar. Tegelijk blijft de koper geneigd zo agressief mogelijk te concurreren in de initiële periode van vier jaar, aangezien een hoger aantal abonnees de in de verlengde periode te betalen prijs doet dalen.

Facultatieve toegang tot mobielewholesalediensten

- (52) Met betrekking tot de facultatieve wholesaletoegang tot het mobiele netwerk van de aanmeldende partij is de Commissie van oordeel dat de koper multiplaybundels met een mobiele component zal kunnen aanbieden. In de toezeggingen is bepaald dat Orange diensten inzake wholesaletoegang en gespreksopbouw, alsook 4G-diensten aan de koper zal verlenen indien deze laatste hier nog geen toegang toe heeft. De voorwaarden moeten concurrerend zijn en even gunstig zijn als die welke aan Jazztel worden verleend voor een duur die ten minste gelijk is aan die van de overeenkomst inzake ADSL-wholesalebitstream. De Commissie is van oordeel dat deze bepaling voldoende duidelijk is. Voorts zal de Commissie de tussen Orange en de koper overeengekomen voorwaarden toetsen aan het bestaande MVNO-contract tussen Orange en Jazztel.

VI. CONCLUSIE

- (53) Om de bovengenoemde redenen wordt in het besluit geconcludeerd dat de concentratie, zoals gewijzigd door de op 20 april 2015 ingediende toezeggingen, de daadwerkelijke mededinging op de interne markt of een wezenlijk deel daarvan niet op significante wijze zal belemmeren.
- (54) Derhalve dient de concentratie overeenkomstig artikel 2, lid 2, en artikel 8, lid 2, van de concentratieverordening en artikel 57 van de EER-overeenkomst verenigbaar te worden verklaard met de interne markt en de werking van de EER-overeenkomst.
-

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij

(2015/C 407/11)

Krachtens artikel 35, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen ⁽¹⁾, is besloten de visserij te sluiten overeenkomstig de bepalingen in de onderstaande tabel:

Datum en tijdstip van sluiting	1.11.2015
Duur	1.11.2015 - 31.12.2015
Lidstaat	België
Bestand of groep bestanden	COD/07D.
Soort	Kabeljauw (<i>Gadus morhua</i>)
Gebied	VIIId
Vissersvaartuigtype(s)	—
Referentienummer	63/TQ104

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij

(2015/C 407/12)

Krachtens artikel 35, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen ⁽¹⁾, is besloten de visserij te sluiten overeenkomstig de bepalingen in de onderstaande tabel:

Datum en tijdstip van sluiting	6.11.2015
Duur	6.11.2015-31.12.2015
Lidstaat	Frankrijk
Bestand of groep bestanden	PLE/7HJK.
Soort	Schol (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Gebied	VIIh, VIIj en VIIk
Vissersvaartuigtype(s)	—
Referentienummer	65/TQ104

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij

(2015/C 407/13)

Krachtens artikel 35, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen ⁽¹⁾, is besloten de visserij te sluiten overeenkomstig de bepalingen in de onderstaande tabel:

Datum en tijdstip van sluiting	6.11.2015
Duur	6.11.2015-31.12.2015
Lidstaat	Frankrijk
Bestand of groep bestanden	LIN/05EL
Soort	Leng (<i>Molva molva</i>)
Gebied	Wateren van de Unie en internationale wateren van V
Vissersvaartuigtype(s)	—
Referentienummer	64/TQ104

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

V

*(Bekendmakingen)*PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak M.7875 — ICG/Capiton/Prefere Resins Holding)****Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak****(Voor de EER relevante tekst)**

(2015/C 407/14)

1. Op 27 november 2015 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat een fonds dat wordt beheerd door Intermediate Capital Group, plc („ICG”, Verenigd Koninkrijk) en een fonds dat wordt beheerd door Capiton AG („Capiton”, Duitsland) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over Prefere Resins Holding GmbH („Prefere Resins”, Duitsland), die tot op heden onder de uitsluitende zeggenschap staat van capiton.

2. De activiteiten van de betrokken ondernemingen zijn:

- ICG: een in het Verenigd Koninkrijk gevestigde investeringsonderneming die zich bezighoudt met structurering en verlening van mezzaninefinanciering, hefboomkrediet en minderheidsparticipaties in Europa, regio Azië-Stille Oceaan en de Verenigde Staten;
- Capiton: investeringsonderneming met hoofdzetel in Berlijn die zich toespitst op investeringen in grote kmo's in Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland door managementbuy-outs en expansiefinanciering;
- Prefere Resins: producent van fenol- en aminoharsen voor toepassingen in de industrie, de bouwnijverheid en isolatie.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax (naar nummer +32 22964301), via e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer M.7875 — ICG/Capiton/Prefere Resins Holding, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 („de concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 366 van 14.12.2013, blz. 5.

ISSN 1977-0995 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2474 (papieren uitgave)



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL